

**SYLABUS**

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2022/2023 – 2024/2025

(skrajne daty)

Rok akademicki 2022/2023, 2023/2024

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

|   |  |
|---|--|
| Nazwa przedmiotu                                      | Lektorat języka francuskiego           |
| Kod przedmiotu*                                       | IB11                                   |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek                  | Kolegium Nauk Humanistycznych          |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot                | Studium Języków Obcych                 |
| Kierunek studiów                                      | Dziennikarstwo i komunikacja społeczna |
| Poziom studiów  | studia pierwszego stopnia              |
| Profil  | ogólnoakademicki                       |
| Forma studiów   | stacjonarne                            |
| Rok i semestr/y studiów                               | I/1,2; II/3, 4                         |
| Rodzaj przedmiotu                                     | ćwiczenia                              |
| Język wykładowy                                       | polski / francuski                     |
| Koordinator   | mgr Beata Kawalec                      |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | mgr Beata Kawalec                      |

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

| Semestr (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | Liczba pkt. ECTS |
|--------------|-------|-----|-------|------|------|----|--------|---------------|------------------|
| 1            |       | 30  |       |      |      |    |        |               | 2                |
| 2            |       | 30  |       |      |      |    |        |               | 2                |
| 3            |       | 30  |       |      |      |    |        |               | 2                |
| 4            |       | 30  |       |      |      |    |        |               | 2                |
| razem        |       | 120 |       |      |      |    |        |               | 8                |

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny) egzamin**

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

|    |   |
|----|---|
| C1 | Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2. |
| C2 | Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne i poprawne posługiwanie się językiem francuskim do celów zawodowych i naukowych.         |
| C3 | Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.   |
| C4 | Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego z zakresu studiów filologicznych.  |
| C5 | Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o teksty fachowe.   |

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu   | Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup> |
|------------------------|--|--|
| EK_01                  | <p>Student:</p> <p>potrafi porozumiewać się (także w języku obcym/francuskim) na tematy dotyczące literatury, języka i kultury z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych (np. Internetu, telefonu, faxu itd.) ze specjalistami w zakresie dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku, z uwzględnieniem różnych odmian funkcjonalnych języka;</p> <p>ma umiejętności językowe w zakresie przynajmniej jednego obcego języka nowożytnego/francuskiego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.</p> <p>ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1</p> | K_Uo7  |

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

|                     |
|---------------------|
| Treści merytoryczne |
|                     |
|                     |
|                     |

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

|  |
|--|
| Treści merytoryczne  |
| Semestr 1  |
| Studia na uniwersytecie: <ul style="list-style-type: none"><li>• struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, etapy kształcenia, przedmioty, formy zajęć,</li><li>• organizacja pracy na zajęciach, system oceniania.</li></ul>   |
| Funkcjonowanie w społeczeństwie: <ul style="list-style-type: none"><li>• kanony dotyczące zachowania,</li><li>• język formalny i nieformalny,</li><li>• prowadzenie rozmowy, formuły powitania, pożegnania,</li><li>• sposób ubierania się (dress-code).</li></ul>   |
| Autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych: <ul style="list-style-type: none"><li>• zainteresowania i pasje,</li><li>• osobowość, cechy charakteru, wyznawane wartości,</li><li>• przedstawianie postaci rzeczywistych i fikcyjnych (bohaterowie powieści, filmu).</li></ul>  |
| Rozmowy telefoniczne : <ul style="list-style-type: none"><li>• zasady prowadzenia rozmów telefonicznych,</li><li>• podawanie danych osobowych, numeru telefonu, adresu mailowego, literowanie nazw i nazwisk, podawanie danych liczbowych,</li><li>• umawianie się na spotkania, potwierdzenie, odmowa, argumentowanie,</li><li>• prowadzenie rozmów na tematy dotyczące aktualnych wydarzeń, języka, kultury, edukacji.</li></ul> |
| Korespondencja: <ul style="list-style-type: none"><li>• zasady pisania wiadomości mailowej, język formalny/nieformalny, typowe zwroty i wyrażenia,</li><li>• prowadzenie korespondencji na tematy dotyczące aktualnych wydarzeń, języka, kultury, edukacji,</li><li>• zasady francuskiej ortografii i interpunkcji.</li></ul>  |
| Semestr 2  |
| Język ojczysty, języki obce: <ul style="list-style-type: none"><li>• komunikacja językowa jako zjawisko kulturowe,</li><li>• komunikacja dnia codziennego: język standardowy a język potoczny, gwara, slang,</li><li>• Francuzi i języki obce,</li><li>• motywacje do nauki języków obcych, techniki przydatne w nauce języka obcego, refleksja nad procesem uczenia się, wymiana doświadczeń.</li></ul>                           |
| Zawody i zadania zawodowe: <ul style="list-style-type: none"><li>• nazywanie zawodów, pełnionych funkcji, czynności (z uwzględnieniem specyfiki wybranego kierunku studiów oraz specjalności),</li><li>• określenia typowych stanowisk pracy związanych z wybranym zawodem,</li><li>• stopnie kariery zawodowej.</li></ul>   |
| Miejsce pracy i nauki: <ul style="list-style-type: none"><li>• organizacja miejsca pracy i nauki, wyposażenie sali, biura, pokoju, przybory, materiały i urządzenia szkolne i biurowe,</li><li>• przydział czynności zawodowych, organizacja dnia pracy.</li></ul>   |
| Mieszkanie: <ul style="list-style-type: none"><li>• szukanie mieszkania, współlokatora, określanie preferencji,</li><li>• plan mieszkania, lokalizacja, wynajem,</li><li>• zamieszkiwanie w środowisku wielokulturowym – wpływ na rozwój kompetencji językowych i międzykulturowych.</li></ul>   |
| Miasto: <ul style="list-style-type: none"><li>• instytucje w mieście, miejsca kultury i rozrywki, ich lokalizacja,</li><li>• poruszanie się po mieście, problemy wielkich miast i jego mieszkańców,</li></ul>  |

|   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• miasta francuskojęzyczne – geografia, turystyka i kultura.</li> </ul>  |
| Semestr 3   |
| <p>Podróże turystyczne i służbowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• formy podróżowania, rozumienie informacji turystycznych,</li> <li>• planowanie podróży, rezerwacja biletu i hotelu,</li> <li>• typowe sytuacje związane z podróżowaniem, incydenty i problemy w czasie podróży,</li> <li>• pozytywne aspekty podróżowania, podróże jako sposób poznawania odmiennych kultur i podnoszenia kompetencji międzykulturowej.</li> </ul>    |
| <p>Życie powszednie i czas wolny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• plan dnia, rutynowe czynności, obowiązki domowe,</li> <li>• formy spędzania wolnego czasu, zwyczaje Francuzów i Polaków.</li> </ul>  |
| <p>Kultura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kino, teatr, literatura, media i ich wpływ na kształtowanie świadomości społecznej i kulturowej,</li> <li>• udział studentów w życiu kulturalnym miasta,</li> <li>• relacjonowanie wydarzeń.</li> </ul>  |
| <p>Posiłki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• francuskie tradycje i zwyczaje kulinarne, savoir-vivre, dania regionalne,</li> <li>• gusta i upodobania, diety, zdrowy tryb życia.</li> </ul>  |
| <p>Wybrane zagadnienia związane z językiem, kulturą i społeczeństwem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• terminologia z zakresu nauk humanistycznych i społecznych,</li> <li>• zasady konstruowania wypowiedzi, pokazu multimedialnego, cytowania źródeł, zapis bibliograficzny,</li> <li>• wybór tematu związanego z kierunkiem studiów,</li> <li>• tematyczne prezentacje multimedialne studentów (realizowane w semestrze 4).</li> </ul> |
| Semestr 4   |
| <p>Wielkie postacie kultury krajów francuskojęzycznych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• charakterystyka postaci, działalność, wywiady,</li> <li>• artyści francuscy i ich dzieła,</li> <li>• biografie pisarzy.</li> </ul>   |
| <p>Wykształcenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• system szkolnictwa w Polsce i we Francji,</li> <li>• francuskie szkoły wyższe,</li> <li>• wymiany studenckie w ramach kierunku studiów i korzyści z nich wynikające.</li> </ul>  |
| <p>Rozmowa kwalifikacyjna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• oferty pracy, praca dla studenta,</li> <li>• życiorys, podanie o pracę,</li> <li>• przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej, typowe pytania i odpowiedzi.</li> </ul>  |
| <p>Społeczeństwo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aktualne problemy społeczne,</li> <li>• pozytywne i negatywne zachowania społeczne,</li> <li>• przyzwolenia, zakazy,</li> <li>• udział studentów w życiu społecznym,</li> <li>• różnorodność kulturowa w środowisku akademickim i zawodowym.</li> </ul>  |
| <p>Świat polityki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• wybrane zagadnienia z aktualnych wydarzeń w krajach francuskojęzycznych,</li> <li>• język polityków, przekaz medialny.</li> </ul>   |

### 3.4 Metody dydaktyczne

#### Metody komunikatywne

Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w parach, praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, gry dydaktyczne, ćwiczenia na rozumienie ze słuchu, prezentacja, prezentacja

multimedialna wybranego zagadnienia zgodnego z kierunkiem studiów, analiza tekstów z dyskusją, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka francuskiego specjalistycznego.

#### 4. METODY I KRYTERIA OCENY

##### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się<br>(np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)  | Forma zajęć dydaktycznych<br>(w, ćw, ...) |
|---------------|--|---|
| EK_01         | Krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności lub prezentacja wybranego zagadnienia dot. wybranej specjalności i pracy dyplomowej) jako część egzaminu ustnego, realizowana w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć | ćwiczenia                                 |

##### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 50% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna).

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego związanego z prezentacją multimedialną), wykonanie pracy egzaminacyjnej, części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności.

Umiejętności w zakresie języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ.

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin / zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4.

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%

3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%

2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

| Forma aktywności  | Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności   |
|---|---|
| Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów   | 120   |
| Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)  | 20<br>(18 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie części pisemnej)   |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) | 60<br>(przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) |
| SUMA GODZIN   | 200   |
| <b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>   | <b>8</b>  |

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| wymiar godzinowy                 | brak        |
| zasady i formy odbywania praktyk | nie dotyczy |

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

Wybrane zagadnienia z podręczników:

1. Gallon, Fabienne, Himber, Céline. *En action ! 1*. Hachette FLE, 2019.
2. Capelle, Guy, Menand, Robert. *Le nouveau taxi! 1-3*. Hachette Livre, 2017.

### Literatura uzupełniająca:

1. Supryn-Klepacz. *Repetitorium z języka francuskiego*. PWN, 2017.
2. Treści z wybranych źródeł elektronicznych.
3. Materiały ze stron e-dydaktyki SJO UR:  
<http://e-dydaktyka.uniwnet.com/francuski/wydzialy/kolegium-nauk-humanistycznych.html>
4. Materiały własne lektora.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej